

DIRECTORY




HOTELS

SCHÖNER WOHNEN

INTRO

Individuelle Typen.

Mal Hotel in ehemaliger Kunstschmiede direkt am Ufer der Donau und mal unkonventionelles Cityhotel in Berlin: Die SORAT Hotels Deutschland sind individuelle Stadthotels mit originellen Ideen, unverwechselbarem Charakter und freundlichem Gästeservice.

Individualists!

Sometimes a design hotel on the banks of the Danube river and sometimes an unconventional city hotel at top location in Berlin: SORAT Hotels in Germany are individual city hotels with original ideas, an unusual character and personalized service.




SORAT[®]
HOTELS

SCHÖNER WOHNEN

STANDARDS

Von A bis Z.

Die Ausstattung unserer Zimmer ist komfortabel und durchdacht. Dabei ist **kostenfreies Wifi** so selbstverständlich wie das große Frühstücksbuffet oder ein kleines Grab & Go Breakfast.



Zimmerreservierung:

Buchen Sie unter www.sorat-hotels.com Ihr Zimmer und Sie erhalten von uns als Dankeschön einen **Getränkegutschein**.

From A to Z.

All of our guest rooms are carefully planned and conveniently equipped. **Free wifi** in the guest room are second to none as the choice at our breakfast buffet or a small grab and go breakfast.



Reservation service:

Book your stay at www.sorat-hotels.com and as a little thank we present you one **voucher** for one drink.



Zu Ihrer Orientierung sind die SORAT Hotels in diesem Verzeichnis in zwei SORAT Hotelkategorien dargestellt:



Business Class:

Für tägliche Ansprüche: komfortabel, zeitgemäß, verkehrsgünstig, fairer Preis.



First Class:

Für gehobene Ansprüche: hipbes bis zeitloses Design, top Citylage, individueller Service.

For your attention the SORAT Hotels are divided into two own categories in this catalogue:



Business class:

For daily demands: convenient, modern, conveniently situated, fair rate.



First class:

For high demands: hip, timeless design, city centre location, individual service.

D**BERLIN****Kiez, Kunst und KaDeWe.**

Unkonventionelles Cityhotel mit Witz und Pfiff. Direkt am Wittenbergplatz und am weltberühmten Kaufhaus des Westens. Touristenmagnete wie Gedächtniskirche oder Ku'damm sind bequem zu Fuß erreichbar.

KaDeWe at your doorstep.

Unconventional city hotel at the Wittenbergplatz square and close to the world-famous KaDeWe department store. Many of the city sights, such as the Gedächtniskirche church, are just a short walk away.



SORAT[®]
HOTEL BERLIN

Bayreuther Straße 44 · DE 10787 Berlin

Hotel: Telefon + 49 (0) 30 - 21 90 20 · Fax + 49 (0) 30 - 21 90 23 80

E-Mail: berlin@sorat-hotels.com

Reservation: Telefon + 49 (0) 30 - 34 50 60 36 · Fax + 49 (0) 30 - 34 50 60 44

Ausstattung

100 Zimmer (5 Zimmer mit Kitchenette),
kostenfreies Wireless LAN

Essen & Trinken

Grab & Go Frühstückslounge,
Lobbybar, Terrasse

Erholung

Fahrräder Bike Sharing (70 m),
Schiffsanleger (750 m)

Accommodation

100 rooms (5 rooms with kitchenette),
free wifi

Dining & Entertainment

Grab and go breakfast lounge,
lobby bar, terrace

Relaxation

Nextbike bike sharing (70 m),
Boat dock (750 m)



Entfernungen/Parken

Bus 100 (Citybus)/
Haltestelle Bayreuther Straße: 50 m,
U-Bahn U1, U2, U3/
Station Wittenbergplatz: 100 m,
Messe Berlin: 5 km,
Flughafen Berlin Brandenburg: 20 km,
ICE Hauptbahnhof: 5 km,
Zoologischer Garten: 1 km
Potsdamer Platz: 2 km,
Autobahn A100/
Abfahrt Kurfürstendamm: 6 km.
Öffentliche Parkplätze.

Distances/Parking

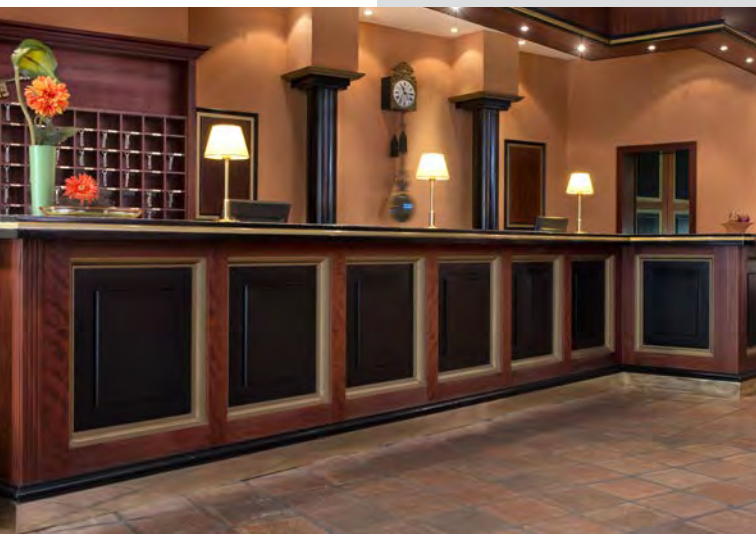
Bus 100 (city bus)/
Bayreuther Straße stop: 50 m,
subway U1, U2, U3/
Wittenbergplatz station: 100 m,
fair ground: 5 km,
Berlin Brandenburg airport: 20 km,
Intercity Express main station: 5 km,
Zoologischer Garten: 1 km,
Potsdamer Platz square: 2 km,
A100 motorway/
Kurfürstendamm exit: 6 km.
Public parking.

**Stadt. Land. Fluss.**

Charmantes Hotel mit klassischem Touch. In bester Lage in der Havelstadt Brandenburg, zwischen historischem Altstädtischen Markt mit der steinernen Figur des Roland und dem Stadtpark, und nur 60 Kilometer westlich von Berlin.

Brandenburg in Brandenburg.

Charming hotel with warm and classic atmosphere. Ideally located in the city of Brandenburg-an-der-Havel: between the Altstädtischen Markt old town market square with its famous statue of Roland and the green city park. The town is just 60 kilometres west of Berlin.




SORAT[®]
HOTEL BRANDENBURG

Altstädtischer Markt 1 · DE 14770 Brandenburg an der Havel

Hotel: Telefon + 49 (0) 33 81 - 59 70 · Fax + 49 (0) 33 81 - 59 74 44

E-Mail: brandenburg@sorat-hotels.com

Reservation: Telefon + 49 (0) 30 - 34 50 60 36 · Fax + 49 (0) 30 - 34 50 60 44

Ausstattung

88 Nichtraucherzimmer (2 rollstuhlgerecht, 1 Junior Suite), kostenfreies Wireless LAN

Essen & Trinken

Salon Havelland, Restaurant Parduin mit Bar, Terrasse, Garten

Tagungen

1 Veranstaltungsraum, 90 qm,
5 Tagungsräume, 20 bis 71 qm,
kostenfreies Wireless LAN

Erholung

Sauna, Fitness, Fahrräder, Massagen auf Anfrage, Schiffsanleger (100 m)

Accommodation

88 non-smoking rooms (2 wheel-chair access, 1 junior suite), free wifi

Dining & Entertainment

Salon Havelland, Parduin restaurant with bar, terrace, garden

Conference facilities

1 function room, 90 sqm,
5 meeting rooms, 20 to 71 sqm,
free wifi

Relaxation

Sauna, fitness, bicycles, massage on request, boat dock (100 m)



Entfernungen/Parken

Bus H/Haltestelle Parduin: 10 m,
Straßenbahn 2 und 6/
Station Ritterstraße: 300 m,
Messe Berlin: 75 km,
Flughafen Berlin Brandenburg: 89 km,
IC-Bahnhof: 3 km,
Sankt Annen Promenade: 800 m,
Autobahn A2/Abfahrt
Brandenburg an der Havel: 9 km.
Hoteltiefgarage.

Distances/Parking

Bus H/Parduin stop: 10 m,
tram 2 and 6/
Ritterstraße stop: 300 m,
Messe Berlin fair ground: 75 km,
Berlin Brandenburg airport: 89 km,
Intercity main station: 3 km,
Sankt Annen boulevard: 800 m
A2 motorway/
Brandenburg-an-der-Havel exit: 9 km.
Hotel underground parking.

**Schöne Fassade, viel dahinter.**

Schickes Stadthotel im liebevoll restaurierten und erweiterten Gründerzeitgebäude mit historischem Kellergewölbe. Direkt am Schlosskirchplatz in der Cottbuser Altstadt. Sympathisches und zeitloses Design.

More than just a charming facade.

Beautifully restored turn-of-the-century building with a historic arched cellar. At Schlosskirchplatz square in the old town of Cottbus, furnished in a friendly and timeless design.



SORAT[®]
HOTEL COTTBUS

Schlosskirchplatz 2 · DE 03046 Cottbus

Hotel: Telefon + 49 (0) 355 - 784 40 · Fax + 49 (0) 355 - 784 42 44

E-Mail: cottbus@sorat-hotels.com

Reservation: Telefon + 49 (0) 30 - 34 50 60 36 · Fax + 49 (0) 30 - 34 50 60 44

Ausstattung

98 Zimmer (2 rollstuhlgerecht),
klimatisierbar, kostenfreies Wireless LAN

Essen & Trinken

Frühstücksrestaurant,
Lobbybar, Terrasse

Tagungen

2 Tagungsräume, 42 bis 100 qm,
Gewölbekeller, 38 qm
kostenfreies Wireless LAN

Erholung

Fahrräder, Fitnessraum, Spielzimmer

Accommodation

98 rooms (2 with wheel-chair access),
air-conditioned, free wifi

Dining & Entertainment

Breakfast restaurant,
lobby bar, terrace

Conference facilities

2 meeting rooms, 42 to 100 sqm,
Arched cellar, 38 sqm
free wifi

Relaxation

Bicycles, gym, playground



Entfernungen/Parken

Bus 15 und 47/
Haltestelle Stadtpromenade: 200 m,
Straßenbahn 1 und 4/
Station Stadtpromenade: 200 m,
Stadthalle: 500 m,
Technische Universität BTU Cottbus: 1 km,
Messe Cottbus: 3 km,
Stadion der Freundschaft: 3 km,
Flughafen Berlin Brandenburg: 96 km,
Flughafen Dresden: 130 km,
IC- und RE-Bahnhof: 2 km,
Autobahn A15/Abfahrt Cottbus-West: 5 km.
Öffentliche Tiefgarage Schlosskirchplatz.

Distances/Parking

Bus 15 and 47/
Stadtpromenade stop: 200 m,
tram 1 and 4/
Stadtpromenade stop: 200 m,
Stadthalle city concert hall: 500 m,
BTU Cottbus university: 1 km,
fair ground: 3 km,
Stadion der Freundschaft arena: 3 km,
Berlin Brandenburg airport: 96 km,
Dresden airport: 130 km,
Intercity main station: 2 km,
A15 motorway/Cottbus-West exit: 5 km.
Public underground parking.



Auszeit von Alltäglichem.

Erfrischendes Stadthotel mit Pfiff und Charme im südlichen Zentrum zwischen Uni und Volksgarten. Mit Taxi oder S-Bahn in zehn bis zwanzig Minuten von Altstadt, Königsallee, Medienhafen und Landtag entfernt, ist das kleine, innovative Haus ein Geheimtipp für alle, die mal vom Alltag flüchten möchten.

Take a break.

Stylish, refreshing city hotel, full of life and charm, centrally in the southern center between university and Volksgarten. Just a short distance from the old town district, Königsallee boulevard, the media harbour district and the federal-state parliament, this small, innovative hotel is a real insider tip for travellers looking to escape from their daily routine.



Partner of
SORAT[®]
HOTELS

AUSZEIT HOTEL DÜSSELDORF

Auf'm Hennekamp 71 · DE 40225 Düsseldorf

Hotel: Telefon + 49 (0) 211 - 302 05 90 · Fax + 49 (0) 211 - 30 20 59 99

E-Mail: duesseldorf@sorat-hotels.com

Reservation: Telefon + 49 (0) 30 - 34 50 60 36 · Fax + 49 (0) 30 - 34 50 60 44

Ausstattung

48 Nichtraucherzimmer,
kostenfreies Wireless LAN,
Haustiere sind nicht gestattet

Essen & Trinken

Frühstücksrestaurant, Lobbybar, Terrasse

Erholung

Fitnessraum, Sauna, Solarium,
Garten mit Liegewiese

Accommodation

48 non-smoking rooms,
free wifi,
pets are not allowed

Dining & Entertainment

Breakfast restaurant, lobby bar, terrace

Relaxation

Fitness centre, sauna, solarium,
garden with small lawn



Entfernungen/Parken

U-Bahn U71, U73, U83/
Station Auf'm Hennekamp: 400 m,
S-Bahn S1 und S6/
Station Volksgarten: 500 m,
Messe Düsseldorf: 7 km,
Flughafen Düsseldorf: 10 km,
ICE-Bahnhof: 2 km,
Altstadt und Medienhafen: 3 km
Autobahn A46/Abfahrt
Düsseldorf-Zentrum/Wersten: 1,5 km.
Hoteltiefgarage.

Distances/Parking

Subway U71, U73, U83/
Auf'm Hennekamp station: 400 m,
suburban railway S1 and S6/
Volksgarten station: 500 m,
fair ground: 7 km,
Düsseldorf airport: 10 km,
Intercity Express main station: 2 km,
oldtown and media harbour: 3 km,
A46 motorway/
Düsseldorf-Zentrum/Wersten exit: 1.5 km.
Hotel underground parking.



Kontrastreich.

Schickes Boutiquehotel. Modern. Lebendig. Zentral. Mit bester Verkehrsanbindung zum Flughafen und zur Messe Düsseldorf, Messe Essen wie Autobahn, zum ICE-Bahnhof und Landschaftspark-Nord. Edles Design, frische Farben, top Citylage und ruhige Zimmer sind idealer Ausgangspunkt für Geschäftsreisende wie Städtetouristen.

Full of contrasts.

Friendly boutique hotel. Modern. Lively. Central. With ideal transport links to the Düsseldorf airport, the exhibition centres in Düsseldorf or Essen, motorway, Inter-CityExpress railway station. And a short drive to Landschaftspark-Nord, a former blast-furnace factory with an imposing light show. Trendy design, fresh colours, peaceful and top central city location are perfect for all guests.



Partner of
SORAT[®]
 HOTELS

HOTEL CONTI DUISBURG

Düsseldorfer Straße 131-137 · DE 47051 Duisburg

Hotel: Telefon + 49 (0) 203 - 28 08 96 10 · Fax + 49 (0) 203 - 28 08 96 16 00

E-Mail: conti-duisburg@sorat-hotels.com

Reservation: Telefon + 49 (0) 30 - 34 50 60 36 · Fax + 49 (0) 30 - 34 50 60 44

Ausstattung

71 Nichtraucherzimmer,
teilweise klimatisierbar,
kostenfreies Wireless LAN,
Haustiere sind nicht gestattet

Essen & Trinken

Frühstücksrestaurant, Lobbybar

Tagungen

2 Tagungsräume im ferrotel (20 m),
65 bis 85 qm, kostenfreies Wireless LAN

Erholung

Fahrräder

Accommodation

71 non-smoking rooms,
some are air-conditioned,
free wifi,
peds are not allowed

Dining & Entertainment

Breakfast restaurant, lobby bar

Conference facilities

2 meeting rooms at ferrotel hotel (20 m),
65 to 85 sqm, free wifi

Relaxation

Bicycles



Entfernungen/Parken

Bus 921, 924 und 944/Haltestelle
Kremerstraße: 50 m,
U-Bahn U79/Station Kremerstraße: 20 m,
S-Bahn S2/
Station Duisburg-Hauptbahnhof: 500 m,
Messe Düsseldorf: 20 km
(U79 Direktanbindung),
Messe Essen: 25 km,
Flughafen Düsseldorf: 20 km,
ICE-Bahnhof: 500 m,
Innenhafen Duisburg: 2 km,
Autobahn A59/Abfahrt Zentrum: 500 m.
Hotelparkplatz.

Distances/Parking

Bus 921, 924 and 944/
Kremerstraße stop: 50 m,
subway U79/Kremerstraße station: 20 m,
suburban railway S2/
Duisburg-Hauptbahnhof station: 500 m,
Messe Düsseldorf fair ground: 20 km
(U79 direct link),
Messe Essen fair ground: 25 km,
Düsseldorf airport: 20 km,
Intercity Express main station: 500 m,
Duisburg inner harbour: 2 km,
A59 motorway/Zentrum exit: 500 m.
Hotel car park.

**Edel und stark.**

Originelles Stadt- und Tagungshotel mit zeitlosem Industriedesign. Ausgestattet mit Originalwerkzeugen und Gegenständen eines ehemaligen Stahlwerks. Fantastische und verkehrsgünstige Zentrums- lage. Direk- tanbindung zum Flughafen und zur Messe Düsseldorf. Nahe Landschaftspark Nord.

Noblesse with high-grade steel.

Original city and conference hotel with a timeless industrial design. Equipped with original tools and artefacts from a former steelworks. Attractive and convenient central location. Direct link to Düsseldorf airport and the Messe Düsseldorf exhibition centre. Near the Landschaftspark-Nord landscape park.



Partner of
SORAT[®]
HOTELS

FERROTEL DUISBURG

Düsseldorfer Straße 122-124 · DE 47051 Duisburg

Hotel: Telefon + 49 (0) 203 - 28 08 96 20 · Fax + 49 (0) 203 - 28 08 96 26 00

E-Mail: ferrotel@sorat-hotels.com

Reservation: Telefon + 49 (0) 30 - 34 50 60 36 · Fax + 49 (0) 30 - 34 50 60 44

Ausstattung

30 Nichtraucherzimmer,
kostenfreies Wireless LAN,
Haustiere sind nicht gestattet

Essen & Trinken

Grab & Go Frühstückslounge, Lobbybar

Tagungen

2 Tagungssäule, 65 bis 85 qm,
kostenfreies Wireless LAN

Erholung

Fahrräder

Accommodation

30 non-smoking rooms,
free wifi,
peds are not allowed

Dining & Entertainment

Grab and go breakfast lounge, lobby bar

Conference facilities

2 meeting rooms, 65 to 85 sqm,
free wifi

Relaxation

Bicycles



Entfernungen/Parken

Bus 921, 924 und 944/
Haltestelle Kremerstraße: 50 m,
U-Bahn U79/Station Kremerstraße: 50 m,
S-Bahn S2/
Station Duisburg-Hauptbahnhof: 500 m,
Messe Düsseldorf: 20 km
(U79 Direktanbindung),
Messe Essen: 25 km,
Flughafen Düsseldorf: 20 km,
ICE-Bahnhof: 500 m,
Innenhafen Duisburg: 2 km,
Autobahn A59/Abfahrt Zentrum: 500 m.
Hotelparkplatz.

Distances/Parking

Bus 921, 924 and 944/
Kremerstraße stop: 50 m,
subway U79/Kremerstraße station: 50 m,
suburban railway S2/
Duisburg-Hauptbahnhof station: 500 m,
Messe Düsseldorf fair ground: 20 km
(U79 direct link),
Messe Essen fair ground: 25 km,
Düsseldorf airport: 20 km,
Intercity Express main station: 500 m,
Duisburg inner harbour: 2 km,
A59 motorway/Zentrum exit: 500 m.
Hotel car park.

**Von der Leichtigkeit des Seins!**

Stilvolles Stadthotel und Wellnessoase zum Wohlfühlen in einem. Das Hotel Central in Hof mit seiner Kombination aus zeitgemäßem Chic und klassischer Eleganz liegt verkehrsgünstig, aber dennoch ruhig mitten im lebendigen Zentrum der Stadt. Beliebte Adresse für Reisende, die Wert auf Komfort, Service und Erholung legen. Mit direktem Zugang zum Festsaal in der Freiheitshalle.

The lightness of being!

Stylish city hotel and a wellness temple where you feel comfortable. The Central in Hof is a combination of contemporary chic and classic elegance, which is located conveniently, however still quiet midst the lively center of town. A popular address for travellers who value comfort, service and recovery from everyday life. With direct access to the Freiheitshalle event centre.



Partner of
SORAT[®]
HOTELS

HOTEL CENTRAL HOF

Kulmbacher Straße 4 · DE 95030 Hof

Hotel: Telefon + 49 (0) 92 81 - 60 50 · Fax + 49 (0) 92 81 - 624 40

E-Mail: hof@sorat-hotels.com

Reservation: Telefon + 49 (0) 30 - 34 50 60 36 · Fax + 49 (0) 30 - 34 50 60 44

Ausstattung

103 Zimmer (1 Suite),
kostenfreies Wireless LAN

Essen & Trinken

Restaurant Kastaniengarten, Terrasse

Tagungen

4 Tagungsräume, 30 bis 40 qm,
Konferenzzentrum Freiheitshalle, 550 qm,
kostenfreies Wireless LAN (Hotelbereich)

Erholung

Wellnesscenter und Spa Lounge mit
Beauty Behandlungen, Massage,
Dampfbad, Sauna, Dachterrasse, Indoor
Golf, Fahrräder

Accommodation

103 rooms (1 suite),
free wifi

Dining & Entertainment

Kastaniengarten restaurant, terrace

Conference facilities

4 meeting rooms, 30 to 40 sqm,
Freiheitshalle conference centre, 550 sqm,
free wifi (hotel area)

Relaxation

Wellness centre and spa lounge with
beauty facilities, massage, steam bath,
sauna, panorama rooftop terrace, indoor
golf, bikes



Entfernungen/Parken

Bus 11/Haltestelle Theater: 10 m,
Bus 1 und 2/Haltestelle Freiheitshalle: 80 m,
Freiheitshalle: 80 m,
Flughafen Nürnberg: 120 km,
Hauptbahnhof: 3 km,
Theater: 50 m
Altstadt: 1 km
Theresienstein: 2 km
Untreusee: 5 km
Autobahn A9/Abfahrt Hof-West: 7 km,
Autobahn A93/Abfahrt Hof-Süd: 10 km,
Autobahn A72/Abfahrt Hof-Nord: 10 km.
Hotelparkplatz.

Distances/Parking

Bus 11/Theatre stop: 10 m,
bus 1 and 2/Freiheitshalle stop: 80 m,
Freiheitshalle event centre: 80 m,
Nürnberg airport: 120 km,
main station: 3 km,
theatre: 50 m,
old town: 1 km,
Theresienstein park: 2 km,
Untreusee leisure park: 5 km,
A9 motorway/Hof-West exit: 7 km,
A93 motorway/Hof-Süd exit: 10 km,
A72 motorway/Hof-Nord exit: 10 km.
Hotel car park.



Lifestyle in der Altstadt.

Vor der Tür mittelalterliches Flair, innen stylisches Design. In erstklassiger Lage direkt am Hauptmarkt und am Schönen Brunnen mitten in der historischen Altstadt von Nürnberg erwartet Sie dieses liebenswertes Boutiquehotel.

Lifestyle in the old town district.

Situated on the Nuremberg Hauptmarkt with its famous Christmas Market, this boutique hotel is a fine example of superior and stylish Franconian design. Right in the heart of the picturesque old town centre you will steal away from everyday life.



SORAT[®]
HOTEL NÜRNBERG

Hauptmarkt 17 · DE 90403 Nürnberg

Hotel: Telefon + 49 (0) 911 - 24 27 00 · Fax + 49 (0) 911 - 24 27 07 77

E-Mail: sorat-nuernberg@sorat-hotels.com

Reservation: Telefon + 49 (0) 30 - 34 50 60 36 · Fax + 49 (0) 30 - 34 50 60 44

Ausstattung

103 Nichtraucherzimmer (10 Junior-Suiten mit Blick auf die Frauenkirche), klimatisierbar, kostenfreies Wireless LAN, Haustiere sind nicht gestattet

Essen & Trinken

Frühstücksrestaurant, Lobbybar, Nachmittagscafé

Accommodation

103 non-smoking rooms (10 junior suites with view of the Frauenkirche church), air-conditioned, free wifi, peds are not allowed

Dining & Entertainment

Breakfast restaurant, lobby bar, coffee shop in the afternoon



Entfernungen/Parken

Bus 36/Haltestelle Hauptmarkt: 5 m,
U-Bahn U1/Station Lorenzkirche: 200,
U-Bahn U2/Station Rathenauplatz: 1,5 km,
Messe Nürnberg: 7 km
(U1 Direktanbindung),
Flughafen Nürnberg: 8 km
(U2 Direktanbindung),
ICE-Bahnhof: 1 km,
Kaiserburg: 600 m,
Autobahn A3/Abfahrt Tennenlohe: 10 km.
Hoteltiefgarage, nicht für Vans und Jeeps.
Öffentliches Parkhaus Hauptmarkt: 50 m.

Distances/Parking

Bus 36/Hauptmarkt stop: 5 m,
Subway U1/Lorenzkirche station: 200 m,
Subway U2/Rathenauplatz station: 1,5 km,
fair ground: 7 km (U1 direct link),
Nürnberg airport: 8 km (U2 direct link),
Intercity Express main station: 1 km,
Market square in front of the hotel,
Kaiserburg castle: 600 m,
A3 motorway/Tennenlohe exit: 10 km.
Small hotel underground parking,
not suitable for vans or jeeps.
Public parking: 50 m.



Schatz in der Altstadt.

Junges Hotel mit mediterranem Flair mitten in der malerischen Altstadt von Nürnberg. Das Hotel Agneshof liegt ruhig und versteckt in der Agnesgasse, zwischen Sebaldkirche und Kaiserburg, im am besten erhaltenen Viertel der historischen Innenstadt.

A gem in the old town district.

A young hotel with a Mediterranean flair right in the heart of Nuremberg's picturesque old town centre.

Hotel Agneshof is located in a quiet, hidden spot in Agnesgasse, between Sebaldkirche church and the Imperial Castle, in the best-preserved quarter of the historical inner city.



Partner of
SORAT[®]
HOTELS

HOTEL AGNESHOF NÜRNBERG

Agnegasse 10 · DE 90403 Nürnberg

Hotel: Telefon + 49 (0) 911 - 21 44 40 · Fax + 49 (0) 911 - 21 44 41 44

E-Mail: agneshof-nuernberg@sorat-hotels.com

Reservation: Telefon + 49 (0) 30 - 34 50 60 36 · Fax + 49 (0) 30 - 34 50 60 44

Ausstattung

74 Zimmer (1 Suite mit Dachterrasse und wunderschönem Burgblick), kostenfreies Wireless LAN

Essen & Trinken

Frühstücksrestaurant, Lobbybar

Tagungen

1 Tagungsraum, 40 qm, klimatisierbar, kostenfreies Wireless LAN

Erholung

Ruhiger und grüner Innengarten mit kleiner Liegewiese und Terrasse

Accommodation

74 rooms (1 suite with roof-top terrace and fantastic view of the castle), free wifi

Dining & Entertainment

Breakfast restaurant, lobby bar

Conference facilities

1 meeting room, 40 sqm, air-conditioned, free wifi

Relaxation

Green and peaceful courtyard garden with small lawn and terrace



Entfernungen/Parken

Bus 36/Haltestelle Burgstraße: 200 m,
U-Bahn U1/Station Lorenzkirche: 600 m,
U-Bahn U2/Station Rathenauplatz: 1 km,
Messe Nürnberg: 7 km
(U1 Direktanbindung),
Flughafen Nürnberg: 8 km
(U2 Direktanbindung),
ICE-Bahnhof: 1,5 km,
Hauptmarkt Christkindlesmarkt: 400 m,
Kaiserburg: 350 m,
Autobahn A3/Abfahrt Tennenlohe: 10 km.
Hoteltiefgarage, Durchfahrtshöhe 1,5 m.
Öffentliches Parkhaus Hauptmarkt: 100 m.

Distances/Parking

Bus 36/Burgstraße stop: 200 m,
Subway U1/Lorenzkirche station: 600 m,
Subway U2/Rathenauplatz station: 1 km,
fair ground: 7 km (U1 direct link),
Nürnberg airport: 8 km (U2 direct link),
InterCity Express main station: 1.5 km,
Hauptmarkt Christmas Market: 400 m,
Kaiserburg castle: 350 m,
A3 motorway/Tennenlohe exit: 10 km.
Hotel underground parking,
maximum headroom 1.50 m,
not suitable for vans or jeeps.
Public parking: 100 m.

**Adel verpflichtet.**

Außergewöhnliches Hotel mit zeitloser Einrichtung im Stil des Art déco der 1930er Jahre. In traumhafter Lage direkt am Ufer der Donau auf einer kleinen Insel, ruhig und zentral. Mit einzigartigem Postkartenblick über die Donau auf die Steinerne Brücke, die Altstadt und den Dom.

Noblesse oblige.

Extraordinary hotel with timeless interior, that style is reminiscent of art déco. Located on a small island in the middle of the river Donau. With picture-postcard view of the river, the famous Steinerne Brücke stone bridge, the old town and the cathedral. Top city location, peaceful and central.



SORAT[®]

INSEL-HOTEL REGENSBURG

Müllerstraße 7 · DE 93059 Regensburg

Hotel: Telefon + 49 (0) 941 - 810 40 · Fax + 49 (0) 941 - 810 44 44

E-Mail: regensburg@sorat-hotels.com

Reservation: Telefon + 49 (0) 30 - 34 50 60 36 · Fax + 49 (0) 30 - 34 50 60 44

Ausstattung

75 Zimmer (1 rollstuhlgerecht, 2 Suiten mit exklusivem Donaublick und Altstadtblick), kostenfreies Wireless LAN

Essen & Trinken

Restaurant Brandner, Lobbybar, Terrasse

Tagungen

5 Tagungsräume (1 mit Dachterrasse), 30 bis 131 qm, teilweise klimatisierbar, kostenfreies Wireless LAN

Erholung

Sauna, Kosmetik, Massage auf Anfrage

Accommodation

75 rooms (1 with wheel-chair access, 2 suites with panoramic view of the water and old town), free wifi

Dining & Entertainment

Brandner restaurant, lobby bar, terrace

Conference facilities

5 meeting rooms (1 room with rooftop terrace), 30 to 131 sqm, some are air-conditioned, free wifi

Relaxation

Sauna, cosmetic, massage on request



Entfernungen/Parken

Bus 1, 2, 6 und 11/
Haltestelle Thundorferstraße: 800 m,
Flughafen Nürnberg: 105 km,
Flughafen München: 110 km,
ICE-Bahnhof: 2 km,
Steinerne Brücke: 100 m,
Altstadt: 500 m,
Historische Wurstkuchl: 500 m,
Dom St. Peter und Domspitzen: 750 m,
Schloss Thurn und Taxis: 1,5 km,
Autobahn A93/
Ausfahrt Regensburg-Pfaffenstein: 3 km.
Hoteltiefgarage.

Distances/Parking

Bus 1, 2, 6 and 11/
Thundorferstraße stop: 800 m,
Nürnberg airport: 105 km,
München airport: 110 km,
Intercity express main station: 2 km,
Steinerne Brücke stone bridge: 100 m,
old town: 500 m,
Wurstkuchl historic tavern: 500 m,
St. Peter cathedral and choir: 750 m,
Thurn und Taxis palace: 1,5 km,
A93 motorway/
Regensburg-Pfaffenstein exit: 3 km.
Hotel underground parking.

BONUSPROGRAMM

Bett und Bonus für treue Gäste.

Die Mitgliedschaft im SORAT Bonusprogramm ist bares Geld wert. Ob Übernachtung in der ehemaligen Kunstschmiede oder im stylischen Stadthotel, mit unserem Bonusprogramm können Sie in jedem SORAT Hotel und zu jeder Zeit Treuepunkte sammeln. Melden Sie sich auf www.sorat-hotels.com an und sichern Sie sich Ihre Begrüßungspunkte.

Bonus for frequent guests.

The SORAT bonus program puts money in your pocket. Whichever SORAT Hotel you are staying at – whether it is a converted manufactory or a stylish city hotel – with the SORAT bonus program you can start collecting points right away. Simply register directly at www.sorat-hotels.com and receive welcome points.



Im Schlaf Punkte sammeln:

Dafür wird einfach Ihr Umsatz an Übernachtungen, Speisen und Getränken in Bonuspunkte umgerechnet. Sichern Sie sich jetzt den Zugang zu interessanten Prämien! Wie zum Beispiel:

- Restaurant-Gutscheine**
- Reiseprämien**

Fordern Sie einfach unsere Broschüre zum SORAT Bonusprogramm an oder besuchen Sie www.sorat-hotels.com.

Collecting points in your sleep:

It is as simple as that: Your turnover in overnight stays, food and beverage will be expressed in terms of bonus points and will ensure attractive awards for you, such as:

- Restaurant vouchers**
- Travel awards**

Simply ask for our information brochure on the SORAT bonus program or visit our homepage www.sorat-hotels.com.

SERVICE

SORAT Zimmerreservierung:

Per Telefon oder Internet, E-Mail oder Fax.

Telefon: 030 - 21 90 21 60

Fax: 030 - 21 90 21 66

Internet: www.sorat-hotels.com

E-Mail: reservation@sorat-hotels.com

| Dankeschön bei Online-Buchung:

Wenn Sie unter www.sorat-hotels.com
Ihr Zimmer buchen, erhalten Sie von uns
einen **Getränkegutschein**.

SORAT central reservation:

Via telephone or internet, Email or fax.

Phone: + 49 (0) 30 - 21 90 21 60

Fax: + 49 (0) 30 - 21 90 21 66

Internet: www.sorat-hotels.com

Email: reservation@sorat-hotels.com

| Online reservation service:

Book your stay via www.sorat-hotels.com
and as a little thank we present you
one **voucher** for one drink.



Reservierungsinformationen für Reisebüros:

Nutzen Sie den GDS Vorteil mit Dynamic
Access Anbindung in allen Systemen:

AMADEUS: Chain Code WV

GALILEO: Chain Code WV

SABRE: Chain Code WV

WORLDSPAN: Chain Code WV

Bei weiteren Fragen senden Sie eine
Mail an: gds@sorat-hotels.com

Reservation information for travel agents:

Take our GDS advantage with dynamic
access in all systems.

AMADEUS: Chain Code WV

GALILEO: Chain Code WV

SABRE: Chain Code WV

WORLDSPAN: Chain Code WV

For further questions please send a mail
to: gds@sorat-hotels.com

HOTELS

Deutschland/Germany (D)

SORAT Hotel Berlin

SORAT Hotel Brandenburg

SORAT Hotel Cottbus

Auszeit Hotel Düsseldorf

Hotel Conti Duisburg

ferrotel Duisburg

Hotel Central Hof

Hotel Agneshof Nürnberg

SORAT Hotel Nürnberg

SORAT Insel-Hotel Regensburg

Stand 2023



SORAT Hotels · Head Office · Bayreuther Straße 44 · DE 10787 Berlin
Reservation: Telefon + 49 (0) 30 - 21 90 21 60 · Fax + 49 (0) 30 - 21 90 21 66
E-Mail: reservation@sorat-hotels.com · www.sorat-hotels.com